

Il Common European Framework of Reference for Language Learning and Teaching

Il 20 gennaio 2000 il Ministero della Pubblica Istruzione ha firmato un protocollo di intesa con i principali istituti accreditati che rilasciano certificazioni delle competenze linguistiche riconosciute a livello internazionale al fine di diffondere e promuovere il riconoscimento delle competenze linguistiche per la comunicazione, certificate all'interno delle istituzioni scolastiche secondo standard internazionali indicati nel Quadro di Riferimento Europeo a cura del Consiglio d'Europa (*Il Common European Framework of Reference for Language Learning and Teaching*).

Questo documento presenta i parametri per la descrizione di obiettivi e di contenuti dell'apprendimento linguistico, offrendo anche ampi repertori da cui attingere per l'individuazione del contesto d'uso della lingua, oltre a temi, attività comunicative, processi comunicativi, competenze linguistiche, pragmatiche e strategiche che si alternano nella complessità dei processi di apprendimento. Il *Common European Framework of Reference for Language Learning and Teaching* suddivide le competenze comunicative linguistiche in tre livelli di riferimento, ognuno dei quali è a sua volta scindibile in due sottogruppi:

- **A1** o Breakthrough (livello introduttivo o di scoperta) e **A2** o Waystage (livello di "sopravvivenza"),
- **B1** o Threshold (livello "di soglia" che conclude la fase elementare) e **B2** o Vantage (livello indipendente),
- **C1** o Effectiveness (livello di propria efficienza operativa con piena autonomia) e **C2** o Mastery (livello avanzato, padronanza della lingua estesa alle situazioni più complesse).

Gli enti accreditati a livello internazionale possono rilasciare certificazioni riconosciute, che si riferiscano ai livelli di competenza indicati nel Quadro Comune Europeo di Riferimento redatto dal Consiglio d'Europa.

Per ciascun livello si tiene conto delle effettive capacità di comprensione e produzione sia scritte che orali in situazioni di comunicazione. Gli obiettivi linguistici del relativo *syllabus* sono espressi in termini di *know how* nella lingua straniera in situazioni diverse.

QUADRO DI RIFERIMENTO EUROPEO A CURA DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Rappresentazione globale dei tre livelli di riferimento

Livello Base	A1	Comprende e usa espressioni di uso quotidiano e frasi basilari tese a soddisfare bisogni di tipo concreto. Sa presentare se stesso/a e gli altri ed è in grado di fare domande e rispondere su particolari personali come dove abita, le persone che conosce e le cose che possiede. Interagisce in modo semplice purché l'altra persona parli lentamente e chiaramente e sia disposta a collaborare.
	A2	Comprende frasi ed espressioni usate frequentemente relative ad ambiti di immediata rilevanza (Es. informazioni personali e familiari di base, fare la spesa, la geografia locale, l'occupazione). Comunica in attività semplici e di routine che richiedono un semplice scambio di informazioni su argomenti familiari e comuni. Sa descrivere in termini semplici aspetti del suo background, dell'ambiente circostante sa esprimere bisogni immediati.
Livello Autonomo	B1	Comprende i punti chiave di argomenti familiari che riguardano la scuola, il tempo libero ecc. Sa muoversi con disinvoltura in situazioni che possono verificarsi mentre viaggia nel paese in cui si parla la lingua. E' in grado di produrre un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari o di interesse personale. E' in grado di descrivere esperienze ed avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni e spiegare brevemente le ragioni delle sue opinioni e dei suoi progetti.
	B2	Comprende le idee principali di testi complessi su argomenti sia concreti che astratti, comprese le discussioni tecniche nel suo campo di specializzazione. E' in grado di interagire con una certa scioltezza e spontaneità che rendono possibile un'interazione naturale con i parlanti nativi senza sforzo per l'interlocutore. Sa produrre un testo chiaro e dettagliato su un'ampia gamma di argomenti e spiegare un punto di vista su un argomento fornendo i pro e i contro delle varie opzioni.
Livello Padronanza	C1	Comprende un'ampia gamma di testi complessi e lunghi e ne sa riconoscere il significato implicito. Si esprime con scioltezza e naturalezza. Usa la lingua in modo flessibile ed efficace per scopi sociali, professionali e accademici. Riesce a produrre testi chiari, ben costruiti, dettagliati su argomenti complessi, mostrando un sicuro controllo della struttura testuale, dei connettori e degli elementi di coesione.
	C2	Comprende con facilità praticamente tutto ciò che sente e legge. Sa riassumere informazioni provenienti da diverse fonti sia parlate che scritte, ristrutturando gli argomenti in una presentazione coerente. Sa esprimersi spontaneamente, in modo molto scorrevole e preciso, individuando le più sottili sfumature di significato in situazioni complesse.

(cfr. Quadro Europeo Cap. 8.4.3, Tabella 6.)

I certificati di lingue riconosciuti dall'ALTE

Tra le principali istituzioni internazionali accreditate che fanno riferimento, per i loro livelli di certificazione, al quadro del Consiglio d'Europa vi è l'**ALTE** (Association of Language Testers in Europe), il cui [sistema di valutazione](#) include 5 livelli di competenza linguistica corrispondenti ai livelli da A2 a C2 del Consiglio d'Europa.:

- Livello 1: Waystage User;
- Livello 2: Threshold;
- Livello 3: Independent User;
- Livello 4: Competent User;
- Livello 5: Good User

Nell'ambito del testing, l'ALTE riconosce certificazioni di numerose lingue straniere, tra cui inglese, tedesco, italiano, francese, spagnolo, catalano, danese, gaelico, greco, lussemburghese, neerlandese, portoghese, norvegese e finlandese.

Per la lingua inglese rientrano nel *Framework* delle certificazioni ALTE gli esami dell'**U.C.L.E.S.** (*University of Cambridge Local Examination Syndicate*).

Le corrispondenze con i livelli del Consiglio d'Europa sono le seguenti:

- Key English Test (KET) - A2
- Preliminary English Test (PET) - B1
- First Certificate in English (FCE) - B2
- Certificate in Advanced English (CAE) - C1
- Certificate of Proficiency in English (CPE) - C2

Sul sito <http://www.lingocity.com/flitt/fiftheen.html> viene specificata la corrispondenza con i livelli del Consiglio d'Europa per tutte le lingue comprese nel sistema di valutazione dell'ALTE.